



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0472891	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
2	0644859	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
3	0472913	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
4	0633712	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
5	0655928	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
6	0222119	1		Dichtung	gasket	joint
7	0648243	1		Stopfen	plug	bouchon
8	0603635	1		Dichtung	gasket	joint
9	0646718	1	V	Druckfeder	spring	ressort
10	0646716	1	V	Dichtkegel	sealing one	cône de soupape
11	0642623	1	V	O-Ring	o-ring	joint torique
12	0661399	2	V	Drucksensor	pressure sensor	capture de pression
13	0653537	1		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
14	0497894	3		Dichtung	gasket	joint
15	0472883	3		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
16	0646370	1		Stopfen	plug	bouchon
17	0656459	1		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
18	0655403	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédiaire
19	0460184	2		Mutter	nut	écrou
20	0460214	4		Scheibe	washer	rondelle
21	0496898	4		Schraube	screw	vis
22	0460478	2		Schraube	screw	vis
23	0460591	4		U-Scheibe	washer	rondelle
24	0633942	1		Mutter	nut	écrou
25	0629334	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
26	0645161	2		Dichtung	gasket	joint
27	-	1		(auf Anfrage)	(on request)	(sur demande)
28	0640641	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
29	0640483	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
30	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
31	0460648	2		Mutter	nut	écrou
32	0460613	4		Scheibe	washer	rondelle
33	0664391	1		Halter	holder	porte-outil
34	0617997	2		Schraube	screw	vis
35	0649594	2		Stopfen	plug	bouchon
36	0655404	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédiaire
37	0631578	1	V	Berstscheibeneinrichtung	safety rupture	dispositif de plaque de ruptur
38	0651100	2	V	Entlastungsschlauch	drain hose	flexible de décharge

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activeur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[m]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[ms]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-866-661-2139
E-Mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com